La calificación de los ejercicios de Griego de la EAU de 2026 se hará siguiendo los siguientes criterios:

Bloque A: Identificación y explicación de aspectos lingüísticos de textos griegos. Traducción y preguntas asociadas.

1. La traducción del texto griego (con diccionario) al castellano o al euskera se calificará entre 0 y 5 puntos, valorándose la comprensión del sentido del texto, la comprensión de las estructuras gramaticales griegas, la expresión correcta en castellano o en euskera, y el mantenimiento de esas estructuras, en lo posible, en la traducción.
2. El análisis sintáctico de la frase propuesta se calificará desde 0 hasta 1 punto, sin que se penalice el mismo error en el análisis y en la traducción. Se valorará que el análisis sintáctico se corresponda con la traducción aportada.
3. La cuestión de morfología verbal se valorará de 0 hasta 0,5 puntos; hasta 0,25 por el simple análisis morfológico correcto (indicando persona, número, tiempo, modo y voz; en caso de ser un participio, indicando también caso, número y género) y hasta 0,25 por la conjugación de las formas propuestas.
4. La cuestión de morfología nominal se valorará de 0 hasta 0,5 puntos; hasta 0,25 por el simple análisis morfológico correcto (indicando género, número, caso y función en el contexto concreto del texto analizado) y hasta 0,25 por la declinación que se pide.
5. La pregunta sobre léxico se calificará de 0 a 1 punto. En concreto, hasta 0,5 por cada uno de los dos apartados de la pregunta. En el primer apartado, hasta 0,2 por la etimología y significado de la palabra propuesta, y hasta 0,3 por citar, al menos, tres palabras del castellano o del euskera relacionadas con ella. En el segundo apartado, hasta 0,5 por identificar y explicar correctamente el origen etimológico del término planteado.

Bloque B: Identificación y desarrollo del patrimonio léxico y cultural del griego en nuestras lenguas.

6. La pregunta sobre “Grecia y su legado” (literatura griega) se calificará de 0 a 1 punto; hasta 0,5 por la exposición de las líneas generales del género literario y hasta 0,5 por el autor u obra concreta que se propone.
7. La pregunta sobre el pasaje correspondiente a las obras propuestas para leer se calificará de 0 hasta 1 punto; la puntuación reflejará la identificación del pasaje en su contexto, la efectiva lectura de las obras y también la comprensión de las mismas.
8. La detracción máxima por faltas de ortografía será de un 10 % de la nota final. La primera falta de ortografía no será considerada; a partir de la segunda, se restará 0,1 puntos. No se restará por ausencia de espíritus y acentos en el texto en griego. No se premiará por un examen bien redactado.